



Служба социального обеспечения и центры Medicare & Medicaid Services объединили свои усилия для оказания вам дополнительной помощи в получении скидок на лекарства, отпускаемые по рецепту. Для того чтобы определить, можете ли вы получать эту дополнительную помощь, Службе социального обеспечения потребуется информация о вашем доходе, величине ваших сбережений, капиталовложений и стоимости вашей недвижимости (помимо дома, в котором вы живете). Если ваши доходы и средства ограничены, вы можете получить помощь в качестве оплаты за вас ваших ежемесячных страховых премий, ежегодных отчислений и доплаты за лекарства, отпускаемые по рецепту, пользуясь новой программой Medicare, которая вступила в силу с 1 января 2006 года.

Заполнение *Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Cost—Заявления на получение помощи по Программе Medicare по предоставлению лекарств по рецептам* (Форма SSA-1020) поможет Службе социального обеспечения определить, имеете ли вы право на участие в Программе. Один из вопросов данной формы касается номинальной и денежной стоимости полисов страхования жизни.

### В чем различие номинальной и денежной стоимости?

В пятом вопросе Служба социального обеспечения выясняет, имеются ли у вас (и у вашего супруга/супруги, если вы проживаете вместе) какие-либо полисы страхования жизни, общая номинальная стоимость которых превышает \$1500. Номинальная стоимость совпадает с величиной посмертной льготы, т.е. суммой, выплачиваемой в случае смерти застрахованного. Если вы ответите «да» на пятый вопрос, вы должны будете указать денежную стоимость, т.е. сумму, которую вы получили бы при немедленном обналичивании вашего страхового полиса, даже если эта стоимость меньше номинальной. Важно отметить, что если у вас имеются непогашенные кредиты по страховому полису, его денежная стоимость уменьшается.

Служба социального обеспечения примет ваше заявление относительно денежной стоимости

вашего полиса страхования жизни и не потребует предоставления дополнительной документации.

### Все ли полисы учитываются?

Нет. При определении общей номинальной стоимости (посмертных льгот) по всем вашим полисам страхования жизни, превышающим \$1500, Служба социального обеспечения не будет учитывать:

- Страхование на определенный срок, не имеющее выкупной стоимости; или
- Страхование на случай похорон, когда посмертная льгота может быть использована исключительно в целях покрытия затрат на похороны.

### Могут ли страховые компании оказывать помощь?

Да. Страховые компании будут проинформированы о новой программе Medicare и о том, что в их адрес могут поступать запросы о денежной стоимости от держателей страховых полисов или от лиц, помогающих им в процессах, предшествующих получению льгот.

Если вам неизвестна сумма денежной стоимости вашего страхового полиса, возможно, вам придется связаться с вашим страховым агентом или компанией для получения информации.

### Как я могу получить дополнительную информацию?

За информацией о получении дополнительной помощи в получении скидок на лекарства, отпускаемые по рецепту, звоните в Службу социального обеспечения по телефону **1-800-772-1213** (телефон с текстовым дисплеем **1-800-325-0778**) или посетите сайт [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov).

Для получения более подробной информации о программе предоставления лекарств по рецепту Medicare, звоните **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)** или посетите сайт [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov).